

COMMENT S'ÉVADER UN SOIR D'ÉTÉ SANS QUITTER LA VILLE? COMMENT SE DONNER RENDEZ-VOUS ENTRE CIEL ET TERRE – EN SURPLOMB DU LAC? LA TERRASSE DU "5", SUR LE TOIT DU SWISSÔTEL MÉTROPOLE, S'OUVRE AUX AMOUREUX DU SUBLIME.



ENTRE CIEL ET TERRE

la terrasse du **5**

Unique! La terrasse du "5 lounge bar restaurant" se niche sur le toit de l'hôtel – le "5" signifie 5e étage : une telle vue sur la rade et le jet d'eau, la cathédrale derrière, le lac et le Jura plus loin, et le Mont-Blanc quand il fait beau ! De fait, il y a deux terrasses sur le toit du Swissôtel Métropole. L'une restera disponible pour des événements privés, ou pour la soirée du grand feu d'artifice estival. Mais la terrasse du "5" ajoute des plaisirs nouveaux, à décliner autour des mots Détente, Harmonie, Discrétion, Convivialité.

AMBIANCE

La terrasse se partage entre trois espaces distincts – bar, lounge, restaurant – pour accueillir ses hôtes de 17 heures à 1 heure : lieu de détente absolue, où l'on se retrouve après le travail, où l'on se donne rendez-vous pour passer une douce soirée.

Mobilier et végétation rythment l'espace et le temps selon les désirs de chacun. Contrastant avec la partie bar, plus animée, la partie lounge et le restaurant préservent l'intimité. À chaque heure ses désirs.





AUTHENTIQUE

Stefan Winistoerfer, le directeur de l'hôtel, a fait appel à Enzo Ennea, paysagiste suisse devenu star mondiale – reconnu des États-Unis jusqu'à la Chine. Sur le toit de l'hôtel, le nouveau jardin naturel déploie ses matériaux authentiques : granit noir, bois exotique ; et, pour amener de l'ombre naturelle, des plantes (solides glycines, capables de résister au climat tropical de la terrasse en été).

GASTRONOMIE À CIEL OUVERT

Le bar offre un éventail de cocktails à déguster dès l'afterwork. Et si l'on a faim, à quelques mètres de là, le lounge propose des plats qui se partagent, que l'on commande pour la table entière – mezzés, tapas, tartares préparés sur place en toute simplicité. Nourrir les hôtes du "5", c'est favoriser le plaisir du partage.

On peut parier que la terrasse du "5" deviendra vite l'endroit préféré des Genevois et des connaisseurs qui aiment vivre l'été à ciel ouvert, sans autres limites que celles du ciel, de la terre et de l'eau.



Between heaven and earth, the terrace of the **5**

WHERE DOES ONE ESCAPE TO ON A SUMMER'S EVENING, WITHOUT LEAVING THE CITY? HOW DO YOU FIND A PLACE TO MEET BETWEEN HEAVEN AND EARTH – OVERLOOKING THE LAKE? THE TERRACE OF THE "5", ON THE ROOF OF THE SWISSÔTEL MÉTROPOLE IS OPEN TO THOSE WHO LOVE THE SUBLIME.

Unique! The terrace of the "5 lounge bar restaurant" is nestled on the roof of the hotel – the "5" refers to the 5th floor: offering such a view of the lakefront and the "Jet d'Eau", with the cathedral in the background, the lake and Jura in the distance and the Mont-Blanc when the weather is clear!

In fact there are two terraces on the roof of the Swissôtel Métropole. One is reserved for private events or for the grand fireworks of summer. However, the terrace of the "5" provides additional pleasure best described by the words: Relaxation, Harmony, Discretion, Conviviality.

ATMOSPHERE

The terrace is set up as three distinct spaces – bar, lounge, restaurant – to welcome guests from 5pm until #am: a place for complete relaxation where people get together after work or to come and spend a delightful evening.

Furniture and vegetation bring the space to life and time is spent however the mood strikes. In contrast to the more lively bar area, the lounge and restaurant sections generate intimacy.

AUTHENTIC

Stefan Winistoerfer, the hotel's General Manager, called on Enzo Ennea, a Swiss landscape architect, an international star – recognised from the USA to China. The new natural garden he created on the roof of the hotel features authentic materials: black granite, exotic woods and plants to provide natural shade (strong wisteria that are able to survive the tropical climate of the terrace in summer).

OPEN AIR FINE DINING

The bar offers a selection of cocktails to be enjoyed after work. And if one is hungry, just a few meters away, the lounge provides a menu to be shared, ordered for the whole table – mezzés, tapas, tartares prepared in all simplicity. Serving guests of the "5" is to promote the joys of sharing.

It would be a sure bet to say that the terrace of the "5" will become the favourite spot for Genevans and connaisseurs who enjoy spending their summers in open air, without any limits other than heaven, earth and water.